

2014 年 10 月（总第 14 期） October 2014 (Total No 14)

目录 Table of Contents

政策发展 Policy Development	2
欧盟农药禁令可能会“伤及英国作物” EU pesticide bans 'could hit UK crops'	2
为保护农田英国将取消太阳能光伏农场补贴 Subsidies for solar farms to be cut to help safeguard farmland	2
科技动态 Science & Technology	3
洛桑研究所马丁佩里教授荣获中国政府友谊奖 Professor Martin Parry has received a “National Friendship Award” from the Chinese Government	3
英国投入六百万英镑加强水产养殖研究£6M research funding boost for farmed fish, shellfish and aquatic life	3
英国投入 1.25 亿英镑培养新一代科学家推动未来经济£125M announced for the next generation of scientists to drive the economy of the future	4
5 百万英镑用于农业创新£5M for agricultural innovation	4
商业贸易 Business & Trade	5
英国食品和饮品出口到世界 150 个国家 UK food and drink exports reach a record 150 countries worldwide	5
英政府帮助 2500 个企业出口食品和饮品 2,500 companies given government help for food & drink exports	5
英国啤酒香飘世界 UK beer - pulling a billion pints for the world	5
行业介绍 Industry Profile	6
英国农业食品业概览 Snapshot of the UK's food and farming sector	6
环境、渔业及水产养殖科学中心(Cefas)The Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (Cefas)	8

欧盟农药禁令可能会“伤及英国作物” EU pesticide bans 'could hit UK crops'

[BBC, 10月21日] 最近的一份报告指出欧盟对部分农药的禁令可能危及英国的作物，推高食品价格、损害农民收益。

这份由全国农民工会（NFU）、作物保护协会（CPA）和农业产业协会（AIC）三家农业组织委托的报告说欧盟拟于2020年禁用40种化学品以减少对环境的危害。

报告指出这一举措会导致害虫激增，影响苹果、胡萝卜和豌豆等作物的生长。

2009年选出的欧洲议会收紧农药使用条例，禁用至少22种对人体有害的化学品。当时英国政府、保守党和全国农民工会都对新的条例表示反对，认为这些条例将会影响产量并推高食品价格。

报告指出随着现有农药的使用许可逐渐到期，而更为严格的条例规定使得这些使用许可难以延续，这将意味着在未来十年有40种左右的化学品被禁用。

报告指出这些化学品的禁用将带来以下后果：

- 土豆：多种控制晚疫病的杀菌剂将被禁用，预计产量损失12%；
- 小麦：控制锈病和霉病的杀菌剂将被禁用，预计产量损失12%；
- 洋葱：抑制洋葱灰霉病的化学品可能被禁，预计产量损失50%；
- 苹果：主要问题是外观，控制果皮褐变和果皮斑的化学品被禁，果农担心顾客不愿买外观不好的水果。

除影响作物产量之外，报告还指出农民的收益将大幅损失达17亿英镑，以及更多的食品进口和更高的食品价格。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

为保护农田英国将取消太阳能光伏农场补贴 Subsidies for solar farms to be cut to help safeguard farmland

[Defra, 10月19日] 根据政府新的政策，农业土地将专用于种植粮食作物，那些在田间布满太阳能光伏板的农民将不能再申请补贴。这项政策对于那些不想让太阳能光伏农场毁坏田园的农村社区是个好消息。

英国拥有世界上最好的农田，政府希望这些土地用于农业生产，提升价值970亿英镑的食品业。



这一政策将于2015年元月起生效。安装太阳能光伏板的土地将不再能够得到共同农业政策框架下的任何农业支付补贴。

取消这项补贴每年将节省纳税人200万英镑的资金。伴随这项改革的还有其它相应政策。能源与气候变化部（DECC）宣布对大型太阳能光伏农场的可更新能源补贴将于

明年四月终结。社区与地方政府今年也修改了规划条例确保可用于作物生产的农地不安装光伏板。

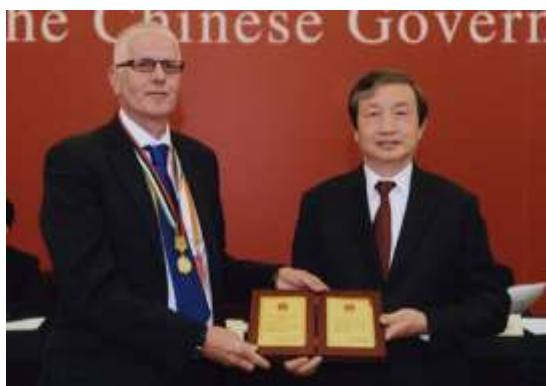
政府的这一举措有望减缓英格兰太阳能光伏农场的发展。目前有 250 个太阳能光伏农场，其中最大者面积达 100 公顷。根据先前的计划，英国太阳能光伏农场会迅速发展，十年内达到 1000 个以上。补贴政策的变化使得安装太阳能光伏板不再有经济吸引力，从而遏制光伏农场的扩张。

这项政策的出台表明政府将在共同农业政策框架内最大程度支持农业和食品产业，并为农村社区、环境和野生动物提供最大保护。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

科技动态 Science & Technology

洛桑研究所马丁佩里教授荣获中国政府友谊奖 Professor Martin Parry has received a “National Friendship Award” from the Chinese Government



[Rothamsted Research, 10月7日] 英国洛桑研究所马丁佩里 (Martin Parry) 教授荣获中国政府 2014 年度国家友谊奖。9月29日国务院副总理马凯在北京人民大会堂向马丁佩里教授颁发了奖状。今年的国家友谊奖授予了 100 位对中国做出卓越贡献的外国专家。

佩里教授是世界知名的小麦专家，领导洛桑研究所的小麦 20:20 计划。该计划的目标是 20 年内使小麦产量提高 20%。在过去 10 年来佩里

教授与河南天民种业开展了富有成效的科研合作。另外，佩里教授还和中国科学院，中国农科院，中国农业大学，西北农林科技大学等单位的学者有密切合作。

佩里教授目前与河南天民种业公司合作超级小麦育种项目，目的是利用各种野生种质资源来提高小麦的产量和其它生长表现。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国投入六百万英镑加强水产养殖研究£6M research funding boost for farmed fish, shellfish and aquatic life

[BBSRC, 10月2日] 随着人工养殖鱼和贝类在食品供应中逐渐增加，英国生物技术和生物科学研究理事会 (BBSRC) 和自然环境研究理事会 (NERC) 加强了对水产养殖的研究，并投入 600 万英镑用于水产养殖业的生物科学和环境科学研究。

全世界有 10 亿人以水产养殖品为主要蛋白质来源。野生鱼的捕捞逐渐下降，而养殖渔业已成为畜牧业中迅速增长的部分。水产养殖需要较少的能量投入，温室气体的排放也较低。英国养殖的鱼和贝类在食品供应中逐渐增加，政府建议健康的营养膳食中包括每周食用两次鱼。

水产养殖业的可持续发展，包括养殖新的品种，病虫害管理，以及应对其它挑战等都需要扎实的生物科学基础研究。鉴于水产养殖的重要性，BBSRC 发表了立场声明来倡导水产养殖领域的活动。

在这项个 600 万英镑的联合基金中，BBSRC 和 NERC 分别出资 250 万英镑，其它伙伴出资 100 万英镑。这是英国首次由出资机构合作为水产养殖提供协调机制。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for more details

英国投入 1.25 亿英镑培养新一代科学家推动未来经济£125M announced for the next generation of scientists to drive the economy of the future



[BBSRC, 10月3日] 商业大臣 Vince Cable 于 10月3日在爱丁堡大学罗斯林研究所宣布一项 1.25 亿英镑的资助计划，在未来五年培养 1250 名博士研究生。

这项基金将培养世界一流的生物科学家来引领下一次产业革命，加强英国在农业、食品业、工业生物技术和健康领域的实力。在这 1250 名博士研究生中，30% 将学习农业和粮食安全、20% 学习工业生物技术和生物能源、10% 从事生物科学与健康学习、40% 从事其它生物科学前沿领域学习。

BBSRC 以前培养的博士研究生已经在发挥巨大作用，比如：开发早期预警感应器警示农民作物病害、减少抗生素在食物链中的使用、医疗器械涂层以防细菌感染、开发神经退行疾病的实验室研究方法、用细菌制造新的能源以减少对化石燃料的依赖等。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for more details

5 百万英镑用于农业创新£5M for agricultural innovation



[BIS, 10月22日] 英国政府和企业将共同投资 5 百万英镑支持农业创新以解决世界上最大的农业挑战，包括粮食安全和可持续性、杂草控制和动物健康。

这是英国农业技术催化基金（Agri-Tech Catalyst）第二轮项目的一部分。农业技术催化基金支持科学家和企业间的合作，把研究成果从实验室搬到市场。

第二轮农业技术催化基金资助的项目将有助于把英国领先世界的生物科学研究转化成新的农业技术，包括提升作物产量、保护牲畜和提高食物生产的可持续性。这次资助的研究内容包括：

- 探索珍珠粟的变异，改良适于糖尿病患者的面包产品；
- 开发水稻对两种病害的抗性，支持亚洲地区粮食安全；
- 入侵果实害虫的自动远程监测系统；
- 开发用于地形复杂农田的自动灭草喷雾机器人；
- 控制亚洲和非洲果蝇减少食品浪费；
- 利用基因组筛选和其它技术减少羊乳腺病。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国食品和饮品出口到世界 150 个国家 UK food and drink exports reach a record 150 countries worldwide

[Defra, 10月20日] 环境大臣 Elizabeth Truss 当日宣布英国食品饮料出口国家的数目达到历来最高。英国优质的食品和饮品走进世界各地的餐厅，超市和酒吧，包括向瑞典出口的约克郡冰激凌、向马达加斯加出口的奶酪等。

自 2010 年以来，平均每周都在全球开启三个新市场。英国食品饮料行业也向法国出售葡萄酒、向中国出售约克郡茶、向巴基斯坦出售特辣辣椒。



英国食品行销世界各地的同时也帮助了英国食品饮料行业的发展。英国食品饮料业依然是英国最大的制造业部门，大于汽车和航空制造业的总合。整个食品链产业为英国经济贡献 970 亿英镑，提供八分之一的就业岗位。

海外市场对英国食品需求强劲。最近开拓的市场包括向新加坡和尼日尔出口牛肉、向多米尼加出口羊肉和向莫桑比克出口奶制品。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英政府帮助 2500 个企业出口食品和饮品 2,500 companies given government help for food & drink exports

[The Grocer, 10月24日] 英国政府在过去一年内已帮助2500 多个食品和饮品企业向国外出口的业务。得到政府帮助的企业去年为英国经济创造了3亿英镑的价值。

英国食品饮料出口从2010 年的12亿英镑增加到2013 年的189 亿英镑，证明环境、食品和农村事务部（Defra）和贸易投资署（UKTI）的一系列推动举措获得巨大成功。

苏格兰食品和饮品业的出口态势也大好。苏格兰对法国的出口在2012-2013 年间增加了2千1百万英镑，比2007 年提高了50%。威尔士的食品饮品出口在2012-2013 年间增加了16%。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

英国啤酒香飘世界 UK beer - pulling a billion pints for the world

[Defra, 10月23日] 英国啤酒正源源不断地进入世界各地的酒吧餐厅，包括比利时和澳大利亚；啤酒出口国家数目创造下纪录新高。

新的数据显示世界对英国啤酒“渴”望空前，2013 年英国酿造的啤酒出口到 113 个国家，达 11 亿品脱，为英国经济贡献了 6.3 亿英镑。

英国啤酒酿造商把英国特产的淡色爱尔啤酒（pale ale）和苦啤酒（bitter）销售到世界的各个角落，包括中国、巴林和墨西哥。英



国啤酒在传统啤酒国家也广受欢迎，2013 年在美国销售额达 1.47 亿英镑，在比利时销售 9 千 3 百万英镑。

近年来英国小酿造坊数量增加，过去 4 年几乎翻了一翻，由 2010 年的 739 增加到 2013 年的 1403 个，极大丰富了啤酒的品牌种类。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

行业介绍 Industry Profile

英国农业食品业概览 Snapshot of the UK's food and farming sector

[Defra, 9 月 18 日] 英国环境、食品与农村事务部 (Defra) 出版 2014 年食品统计袖珍版，从食物供应链、价格与支出、全球和英国食物供应、环境、废弃物、饮食健康、安全与信心等七个方面概述了英国农业和食品行业。

相关内容本刊将陆续介绍。本期着重介绍英国食物供应来源。

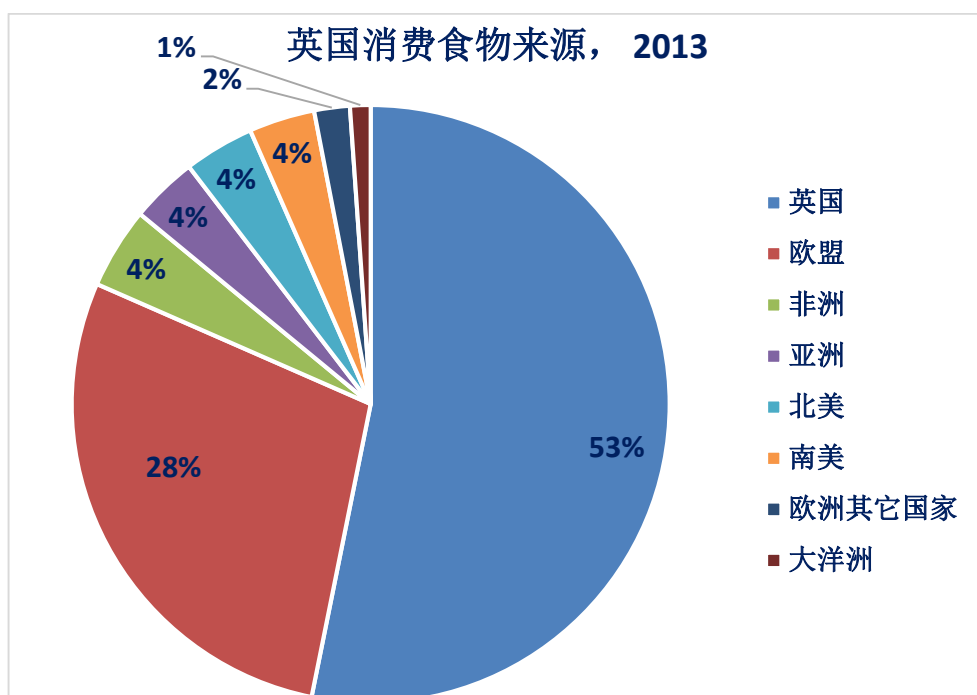
英国食物供应 UK Supply

2013 年英国消费食物来源 Origins of food consumed in the UK, 2013

除本国自产外，从多个稳定国家获取食物能够提升总体食物安全。

根据未经加工食物的农场售价：

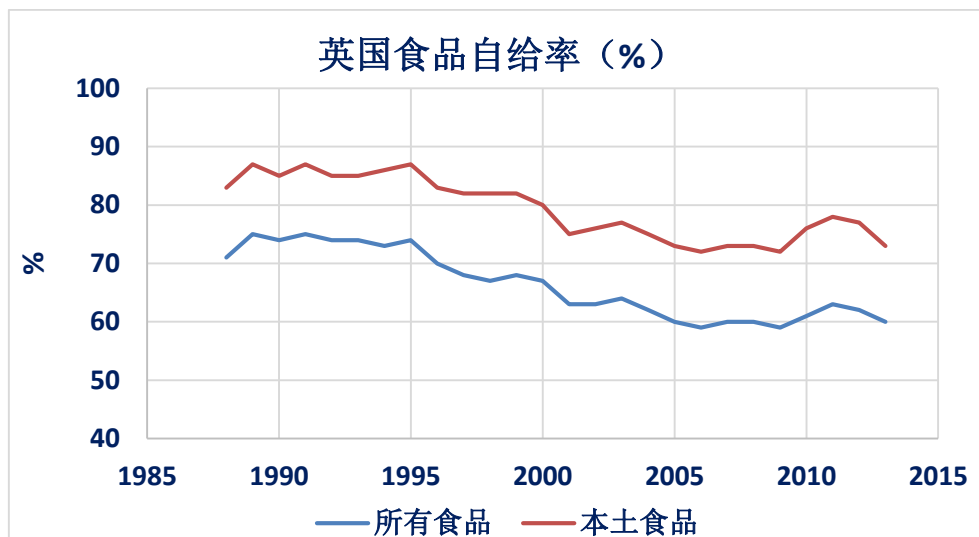
- 2013 年 23 个国家提供了英国 90% 的食物，其中英国供应了一半以上 (53%)。主要食品来源国有：荷兰 (5.8%), 西班牙 (5.3%), 法国 (3.5%), 德国 (3.3%) 和爱尔兰 (3.0%)；
- 英国 90% 的奶制品和蛋来自三个国家 (85% 来自英国)。英国 90% 的肉和肉制品来自三个国家 (84% 来自英国)。十二个国家提供了英国 90% 的谷物和谷物制品 (包括大米)，其中英国提供了 49%。二十四个国家供应了英国 90% 的水果和蔬菜 (英国提供了 22%)。



英国食物自给率 1988-2013 UK Food production to supply ratio, 1988-2013

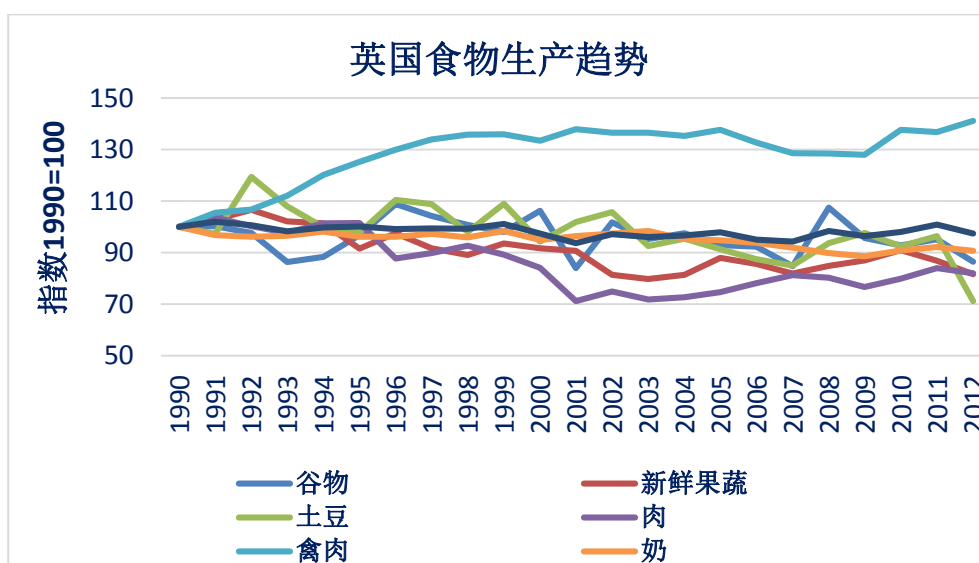
2013 年英国食物自给率分别为 60%（所有食物）和 73%（本土食物）；相比之下 2012 年分别为 62%（所有食物）和 77%（本土食物）。整个欧盟食物自给率约为 90%。

2013 年英国食物生产价值上升 8.0%。



英国食物生产变化趋势 Trends in UK food production

- 英国谷物生产波动较大，与恶劣气候有关，2001、2007、2012 和 2013 年谷物产量下跌；
- 自 1990 年以来，禽肉生产水平有大幅提高，保持 1970 年代以来的上升势态。虽然在 2000 年代生产有所下滑，但 2013 达到记录新高；
- 受多种因素影响，主要是牛肉出口禁令，红肉生产在 1990 年代呈下降趋势。2002 年以来略有上升，但依然低于 1990 年代初的水平。



资料来源：Defra, Food Statistics Pocketbook 2014

环境、渔业及水产养殖科学中心(Cefas)The Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (Cefas)

英国环境、渔业及水产养殖科学中心(Cefas)是公认的海洋科学和水产科学的领先者，也是英国最重要的海洋科学及其应用科学的独立咨询部门。Cefas 与英国政府部门，公共部门和私营部门合作，并不断增加与欧洲和国际间的合作。

一个世纪以来，Cefas 为英国海洋和淡水环境管理提供科学依据，发挥了重要作用。Cefas 有 530 多名工作人员，分别在两个实验室和 Cefas 考察船上工作。

水生物健康和卫生研究组的科学家具有以下领域和跨学科专长：

- 有鳍鱼类、贝类和软体动物疾病：诊断、生物安全、流行病学和风险、咨询、立法和基础设施
- 与水产养殖有关的人类病原体：诊断、咨询、立法和基础设施
- 水产生产评估：效率、安全性、环境影响、稳定性、新疫苗试验、兽医和饲料
- 水生环境内分泌干扰物检测、化学物质和混合物的影响
- 养殖鱼压力评价：压力源对疾病易感性的影响
- 藻毒素监测
- 贝类分类和生产区域监测

水生物健康和卫生研究组还开展以下业务：

- 水产养殖业的分析测试
- 从分子生物学到组织病理学的综合疾病诊断
- 流行病学研究
- 与动物及其制品贸易相关的疾病风险评估
- 水生动物健康监控和数据管理系统的设计
- 离岸石油工业的生态毒理学研究
- 海洋酸化的设施和专长

了解更多信息请联系 Dr Wendy Higman (wendy.higman@cefas.co.uk)

(Stephen Feist 供稿)

本期简讯由协作网秘书处(英国)吕悦来汇编。如有询问，请发电子邮件至：y.lu@uea.ac.uk；关于协作网更多资讯，请登录：<http://www.sainonline.org>

Compiled by Yuelai Lu of SAIN Secretariat (UK); if you have any further enquiries, please contact: y.lu@uea.ac.uk ; for more information about SAIN, please visit: <http://www.sainonline.org/English.html>